

# GÉNERO, RAZA Y CREENCIAS EN LA ESCRITURA DE LA NEGRITUD MAYA ANGELOU

## GENDER, RACE, AND BELIEFS IN BLACK WRITING MAYA ANGELOU

NANCY CORDERO DE GUTIÉRREZ<sup>1</sup>

Universidad Metropolitana de Caracas, (Venezuela)

[ngutierrez@unimet.edu.ve](mailto:ngutierrez@unimet.edu.ve)

### Resumen

Los estudios de la ficción femenina han proporcionado y transformado el campo literario por muchos años dominado por el canon masculino. Estos estudios han retado el orden existente y han propuesto la necesidad de un nuevo orden social. En el desarrollo de los estudios feministas han surgido paradigmas importantes que revelan la violencia y las opresiones que la mujer, y en este caso, la mujer afroamericana sufre por su género, raza y creencias. El presente estudio se conduce a través del método cualitativo y analítico. Se realiza una investigación documental donde se define y analiza la teoría de la interseccionalidad de Crenshaw, (1989) y la teoría de Intertextualidad de Julia Kristeva (1989), se aborda el desarrollo del feminismo interseccional, enfocando la mirada en el momento histórico y político que vivía este grupo social de mujeres afroamericanas. Luego se analizan dos poemas seleccionados de Maya Angelou, y se constata cómo la interseccionalidad hace referencia a un enrevesado sistema de variadas represiones y discriminaciones de género, raza y creencias que conviven y excluyen a este grupo social.

**Palabras clave:** género; creencias; feminismo negro; interseccionalidad; intertextualidad.

---

1 Master en Educación, mención enseñanza de la literatura en inglés. Lic. En Idiomas Modernos. Diplomada en Traducción, Psicología positiva, Escritura creativa, Life Coach. Coordinadora Académica, Departamento de Inglés, Universidad Metropolitana. Tlf. 0414 9262576 - 2403526 Orcid # 0009-0004-7373-860

RECIBIDO: 09-02-2026 / ACEPTADO: 11-05-2026 / PUBLICADO: 30-06-2026

**Cómo citar:** Cordero, N. (2026). Género, raza y creencias en la escritura de la negritud Maya Angelou. *Almanaque*, 48, 81- 102. <https://doi.org/10.58479/almanaque.2026.113>



## **Abstract**

Studies of women's fiction have provided and transformed the literary field, which has been dominated by the male canon for many years. These studies have challenged the existing order and have proposed the need for a new social order. In the development of feminist studies, important paradigms have emerged that reveal the violence and oppression that women, and in this case, African American women, suffer due to their gender, race, and beliefs. The study was conducted using qualitative and analytical methods. Research is carried out where Crenshaw's theory of intersectionality (1989) and Julia Kristeva's theory of Intertextuality (1989) are defined and analyzed, and the development of intersectional feminism is addressed, focusing on the historical and political moment that these Afro-American women lived. Then, two selected poems by Maya Angelou are analyzed, and it is confirmed how intersectionality refers to a convoluted system of various repressions and discriminations of gender, race, and beliefs that coexist and exclude this social group. (159 words)

**Keywords:** gender; beliefs; black feminism; intersectionality; intertextuality.

## CONTENIDO

Resumen	81
Abstract	82
Género, raza, y creencias en la escritura de la negritud	85
I.- Justificación de la investigación	87
II. Delimitación de la investigación	87
III. Objetivo general	87
IV. Objetivos específicos	88
V. Marco conceptual	88
VI. Análisis	99
VII. Metodología	100
VIII. Conclusiones	100
IX. Bibliografía	101



## Género, raza, y creencias en la escritura de la negritud

*Look at my arm! I have ploughed and planted and gathered into barns,  
and no man could head me-and ain't I a woman?*

Sojourner Truth

Los estudios de la ficción femenina florecieron a mediados de 1970 con la segunda ola del movimiento de las mujeres. Surge la idea de analizar textos escritos por mujeres invirtiendo la lógica que había imperado durante años en un estado de crítica literaria que había observado la literatura femenina como un subgénero o más aún, como una versión sofisticada de romance popular. La ficción femenina siguió la orientación política de la liberación de las mujeres, reclamando y reivindicando el papel de la escritura en los movimientos sociales. Como las escritoras de los años 30 que las precedieron, las feministas afroamericanas definieron sus prácticas culturales contra un estado literario que había olvidado su responsabilidad en las funciones políticas y sociales del arte y se había refugiado en la interioridad y la reflexión de sí mismo.

La mujer, en palabras de Jeanne Willette (2013) está fuera de todos los sistemas; ellas están varadas en lo “eterno”, lo “natural”, o lo “esencial”, fuera de la historia y más allá del alcance del progreso; las mujeres existen como la contradicción de la Ilustración, que, para la mitad del mundo, no ha quedado a la altura de sus promesas de emancipación. O quizás se podría decir, más ajustadamente: si las mujeres de color son otras, entonces la Ilustración no las considera dignas de consideración.

La ficción femenina presentada por las escritoras afroamericanas contemporáneas ha sido importante al elevar la voz de su independización literaria. María Lauret (1994), señala que las escritoras afroamericanas han reconocido la importancia de Zora Neale Hurston en la escritura de mujeres afroamericanas contemporáneas, con un énfasis similar en la voz y la emancipación literaria del sujeto marginal (p. 13). Se han recalcado los nuevos conceptos teóricos que retaban la referencialidad del lenguaje y la estabilidad de la identidad de género, lo sexual, lo textual, y el rol del inconsciente en la subjetividad y el significado (Lauret, op. cit. p. 3).

La autora señala que la ficción femenina de subjetividad es más diversa y compleja que lo que los críticos han categorizado como confesionales, y explica que lo que estos textos tienen en común es que no son textos que hablan de cómo llegué a ser una persona, sino que afirman, más bien, la necesidad de un cambio social radical (Lauret, op. cit. p. 8).

Cuando se analizan las obras literarias de las escritoras negras, es conveniente incorporar el concepto de la interseccionalidad de género, pues este envuelve las diversas formas de discriminación que pueden afectar a una persona o a una raza e influir en su acceso a derechos y oportunidades. Este tipo de enfoque revela que el género, la raza, y las creencias están interrelacionadas. Yuval-Davis (2012) confirma que el término “interseccionalidad” fue introducido por Crenshaw (p. 22) por primera vez en su artículo “Demarginalising the Intersection of Race and Sex: A Black Feminist Critique of Antidiscrimination Doctrine, Feminist Theory and Antiracist Politics” (1989). Esta preocupación ya existía en Estados Unidos y había sido tratada por autoras como Angela Davis o Gloria Anzaldúa (Marta Cruells, 2015, 34). Díaz Polegre, L.; Torrado Martín-Palomino, E. (2018) (p. 297).

Estas son importantes en el análisis de la escritura femenina de la negritud porque la experiencia interseccional es mayor que la suma del racismo y el sexismo, en palabras de Kimberlé Crenshaw (op.cit. 1989). Las ideas de sexo y raza se basan en experiencias que apenas representan una parte de un fenómeno más complejo. (“Demarginalizing the Intersection of Race and Sex (1989, op.cit. 1989).

Nuestro estudio se basará en articular estos conceptos que están interrelacionados y que se orientan hacia la investigación y el análisis de la interseccionalidad. Una de las primeras investigaciones que se han hecho en el área del estudio sobre la mujer ha sido la crítica de los campos que ya existían y no incorporaban a las mujeres como sujetos de estudio. Partiendo de la teoría de la interseccionalidad (Kimberlé Crenshaw (1989), y de la

tesis de Julia Kristeva sobre la intertextualidad (1989), se analizarán 2 poemas seleccionados de Maya Angelou, una escritora afroamericana que ha sido testigo de la tiranía, la sumisión, y el abuso que ha sufrido la raza negra y la mujer en la sociedad oprimida en la cual vivió. Las ideas de VanDik (2003), Ortega y Gasset, J. (1983), Diez Patricio (2017), Octavio Paz (1983), y María Lauret (1989), sustentarán nuestra tesis. El análisis de estos dos poemas revelará a través de la teoría de la interseccionalidad y de la intertextualidad un sistema difícil y enredado de muchas opresiones, avasallamiento y esclavitud, que demostrarán cómo la raza, el género y las creencias interactúan desvelando variadas maneras de exclusión.

Con ese objetivo, el estudio se construirá a partir de la visión de la crítica feminista psicoanalítica y posestructuralista, ampliando el foco hacia la textualidad y subjetividad femeninas *per se*. Se establecerán conexiones, entonces, entre la ficción femenina y la escritura de otros movimientos sociales -el movimiento de las escritoras afroamericanas- para mostrar su campo común con las literaturas que se oponen a los grupos dominantes. Se explorarán los temas de la subjetividad femenina y el proceso hacia su conocimiento y realización del

ser. Se demostrará cómo los textos de escritoras negras escritos en primera persona pueden teorizarse como ficciones de subjetividad que se contraponen a las definiciones dominantes de género, y construyen, a la vez, un nuevo sujeto femenino. Muchas de las obras de estas escritoras, como las biografías y poemas, se han utilizado como recurso para manifestar la subyugación, el dominio y el abuso que esta raza ha sufrido a lo largo de los años.

## I.- Justificación de la investigación

Se trata de analizar la escritura femenina afroamericana, en este caso, en dos poemas seleccionados de la obra de Maya Angelou, desde la teoría de interseccionalidad de Kimberlé Crenshaw (1989), y la intertextualidad de Julia Kristeva (1989).

Tomando en cuenta la crítica histórica con la mirada psicoanalítica en la literatura femenina, se puede analizar tanto la ficción de la subjetividad femenina como las limitaciones de doble estándares que impone el canon masculino en la literatura y en la vida. De allí que es importante no solo investigar la tradición literaria de la literatura femenina a través del tiempo, sino ajustar la mirada en la diferencia de la ficción escrita por mujeres, en este caso, la mujer afroamericana.

Surge entonces, nuestra pregunta de investigación:

*¿Cuáles serían las características de la interseccionalidad (Kimberlé Crenshaw, 1989) y la intertextualidad (Julia Kristeva, 1989) presentes en la poesía de Maya Angelou, que se pudieran analizar dentro de este ámbito de debate político y literario acerca del género, la raza, y las creencias, con el conocimiento de la escritura femenina?*

## II. Delimitación de la investigación

Se pretende realizar una revisión documental de las teorías de interseccionalidad de Kimberlé Crenshaw (1989), y del concepto de intertextualidad de Julia Kristeva (1989), para analizar dos poemas seleccionados de Maya Angelou.

## III. Objetivo general

Definir y articular los conceptos de interseccionalidad de Kimberlé Crenshaw e intertextualidad de Julia Kristeva, para analizar dos poemas seleccionados de Maya Angelou.

#### IV. Objetivos específicos

- Identificar los conceptos de interseccionalidad presentados por Kimberlé Crenshaw
- Definir el concepto de intertextualidad de Julia Kristeva.
- Revisar las ideas sobre el feminismo estadounidense expuestas por María Lauret.

#### V. Marco conceptual

Coincidimos con Kimberlé Crenshaw (op.cit.) cuando dice que a veces las mujeres negras se han excluido de la teoría feminista y del discurso de la política antirracista porque ambas se predicán sobre un discreto grupo de experiencias que a menudo no reflejan la interacción de la raza y el género (p.140). Esta autora acuñó el término “interseccionalidad” en los años 80 con el objetivo de teorizar y visibilizar las violencias y discriminaciones que, por razones de raza, género y clase social, sufrían las mujeres negras (Guerra, 2013, 49) citado por Díaz Polegre, y Torrado Martin- Palomino, p. 296). El estudio de la teoría de la interseccionalidad surge de los denominados círculos sociológicos que, junto con el movimiento feminista negro, discutieron en las décadas 60 y 70 sobre la idea de las opresiones de las que eran objeto las mujeres, McCall. (2005), observando que eran distintas si se trataba de mujeres blancas de clase media o de mujeres negras y pobres (p. 296).

En “Demarginalizing the Intersection of Race and Sex: A Black Feminist Critique of Antidiscrimination Doctrine, Feminist Theory and Antiracist Politics, Kimberlé Crenshaw analiza varios casos de discriminación de la mujer en los juicios de DeGraffenreid v General Motors, Moore v Hughes Helicopter & and Payne v Travenol’, y demuestra cómo los demandantes presentan e interpretan las historias de la mujer negra ante la Corte. De allí que es importante examinar las experiencias interseccionales de las mujeres negras, desde la crítica feminista para poner de relieve su genuina y compleja situación, así como lo central de su experiencia que a veces ubica sus necesidades y perspectivas al margen de lo femenino y de la idea de liberación de la negritud.

Siguiendo el hilo del pensamiento postestructuralista, es relevante mencionar el pensamiento de Julia Kristeva en cuanto a la relación al orden simbólico, y en particular a su relación con el lenguaje como condición necesaria. En “Women’s Time”, (citado por Lauret, p. 99), Kristeva observa que las mujeres feministas se perciben como víctimas del orden simbólico, que ella describe en términos Lacanianos/Saussureanos como “una relación esencialmente sacrificada de separación y articulación de diferencias que de esta manera (en la articulación de diferencias, dentro de la cual “la mujer” es una de ellas) produce significado comunicable (Kristeva1981;203). Es decir, si la mujer desea asumir un lugar para funcionar en el mundo, debe subvertir lo que ella llama el “contrato socio-simbólico”, y explorar su constitución y

funcionamiento, encontrando un discurso específico más cercano al cuerpo y las emociones que han sido reprimidas en dicho contrato.

Kristeva señala que la mujer ha sido apartada en la historia de la filosofía y cultura occidental, y que se hace necesario desarrollar enfoques desde una perspectiva que tome en cuenta sus experiencias y subjetividades, es decir, una filosofía feminista. La intertextualidad, según Julia Kristeva, es el campo de transposición de diversos sistemas significantes, y el concepto de texto es como el espacio en el cual se cruzan y se entrecruzan múltiples enunciados tomados de otros textos. (Raquel Gutiérrez Estupiñán, *Intertextualidad: teoría, desarrollos, funcionamiento*, p. 12). (Signa: revista de la Asociación Española de Semiótica. Núm. 3, 1994). Es así como el lenguaje es esencial para construir la subjetividad, y el sujeto se construye a través del lenguaje. Este no es un sistema fijo y estable de signos y significados sino un proceso dinámico que se transforma constantemente.

Es decir, lo intertextual se refiere no solo a la relación entre textos sino también a la relación entre sujetos que, a la vez, son escritos y leídos. Son sujetos que se dividen por su escucha y por su lectura en la escritura del otro, el otro como interlocutor y como contexto sociohistórico. Para Kristeva, siguiendo a Anne Herrmann (*The Dialogic and the Difference*, 1989), la intertextualidad ocurre en el “entre texto”, en lo “no lingüístico”, lo negativo, la ruptura, lo que ella llama lo “no leible” de la escritura modernista (p. 17). Así que la escritura en primera persona, las autobiografías, y añadiríamos, la poesía, pueden verse en las ficciones femeninas, como un género que además de revelar logros públicos ofrece exploraciones sobre la construcción psíquica y social de la subjetividad femenina, lo que Kristeva llama “*el sujeto en proceso*” y que relata la historia de posibles fallas personales, separaciones, frustración y fragmentación (Herrmann, op. cit. p. 99).

Los textos que se han seleccionado se han considerado fuentes muy relevantes para el estudio de la mujer afroamericana porque profundizan en la consciencia de la persona, y porque permiten lanzar una mirada a ese estado social que han vivido, donde, a pesar de las etiquetas que recaen sobre ellas, han podido sobrevivir y superar las limitaciones que sufren por la raza, el género y las creencias. Estas intervienen en sus vidas agobiadas por la discriminación y la alienación de la sociedad que las oprime. Kristeva otorga importancia al movimiento feminista y a los grupos de vanguardia artística, y expresa que hay que encontrar un discurso más cercano a lo innombrable y lo abyecto, esto es, no será sino a través del acceso a la dimensión semiótica del lenguaje y la práctica de la significancia, que se producirán las verdaderas crisis y los verdaderos cambios (Kristeva, 1981, 1984). De allí la importancia que la autora le otorga al movimiento feminista y a los grupos de vanguardia artística, dos sujetos históricos a los que caracteriza como transgresores del orden simbólico que organiza los sentidos dominantes (Natalia Suniga y Sergio Tonkonoff (2012). *Lenguaje, Deseo y Sociedad. Los Aportes de Julia Kristeva*. VII Jornadas de Sociología de la UNLP).

### V A. La arquitectura de una mujer afroamericana y la herencia cultural en la lírica de Maya Angelou.

La posición de las mujeres afroamericanas relata María Lauret, durante la Depresión, era mucho más precaria que las de sus compañeras trabajadoras blancas (op.cit. p. 35-36). El empleo industrial, así como la sindicalización se les negaba, lo que explica la escasa producción de ficción proletaria en la literatura escrita por mujeres afroamericanas. Las pocas obras que se realizaban como *Jubilee* de Alice Walker, *Beloved* de Toni Morrison y *Dessa Rose* de Sherley Anne Williams, no fueron publicadas hasta 1966. Durante los años 1929 y 1930, hubo un movimiento cultural no dominante, el Renacimiento de Harlem, que originó algunos trabajos de mujeres como los trabajos de Nella Larsen, Jessie Redmon Fauset, y Zora Neale Hurston. El movimiento evitó el tipo de escritos de protesta que más tarde se desarrollaría en la obra de afroamericanos afiliados al comunismo, como, por ejemplo, Richard Wright y Ann Petry en los años 1940 y luego en el movimiento de Arte negro en 1960 (Lauret, op. cit. P. 36). Los teóricos de este movimiento vieron su producción intelectual como una manera de salvar la brecha de ignorancia y prejuicio racista que separaba a los negros de los blancos.

Zora Neale Hurston sobresale, a pesar de las muchas críticas que sufrió, como un estandarte de las escritoras afroamericanas, por su contribución al programa emancipatorio del Renacimiento de Harlem, sus ideas controversiales sobre la raza, su anticomunismo en los años 50 y sus prácticas culturales, sembradas en el folclore afroamericano.

El 4 de abril de 1928 nace Maya Angelou, quien originalmente se llamaba Marguerite Annie Johnson, y muere el 28 de mayo de 2014 a la edad de 86 años. El panorama de creencias que rodea la vida de Maya Angelou es uno de disrupción, segregación y separación de razas encontradas en un ambiente violento y hostil. En la Arkansas de su niñez, Maya confronta episodios que sin duda reflejan una importante visión de lo que eran las relaciones grupales en el sur de los Estados Unidos en 1930. En sus cinco autobiografías, Maya Angelou se ha asegurado un lugar importante como narradora de una historia que va desde el año 1941 hasta 1965, desde los inicios de la Segunda Guerra Mundial hasta los días que precedieron al asesinato de Malcolm X. De esta manera, Angelou trasciende la tradición autobiográfica, plasmando su experiencia en narraciones históricas que unen al pequeño pueblo de Arkansas con África, y donde el rango se expande desde la mirada inocente de una pequeña niña hasta la madurez de una mujer fuerte, sensible y bondadosa.

Aunque Angelou ha sido reconocida primero por sus autobiografías, y muchos lectores la han identificado principalmente como poeta, su obra recibió dos nominaciones principales: una por su primera autobiografía y otra por su primer libro de poesía. Según Lupton (1998), en 1970, *I Know Why the Caged Bird Sings* recibió la nominación del National Book Award, y en 1971 "Just Give Me a Cool Drink of Water 'fore I Diiie" fue nominado al premio Pulitzer.

Maya Angelou publicó muchos poemas que han recibido reconocimientos importantes como *On the Pulse of Morning*, seleccionado este por el presidente Clinton para que fuese

leído en 1993 en su inauguración presidencial. Muchos de sus poemas han sido nominados al Premio Pulitzer, además de *Just Give Me a Cool Drink of Water 'fore I Diie*, también se encuentran *Shaker, Why Don't you Sing y Still I Rise*. En varios de sus poemas, se observa el rol de lo femenino, la fortaleza y la templanza, como un modelo a seguir.

Los períodos vividos en St. Louis y San Francisco ofrecen una perspectiva de su vida urbana; la descripción que hace Maya de las relaciones raciales en Stamps durante los años 30, presenta claramente la era de Jim Crow, con leyes donde se legaliza la segregación y las leyes no escritas sobre la conducta establecida entre las razas. Maya vive de primera mano la actitud de superioridad del blanco frente al negro, el impacto del racismo en su inconsciente cuando sueña que se despierta transformada en una bella niña rubia (Megan-Wallace, 1954).

La influencia de su madre, Vivian Baxter, se observa cuando la autora nos presenta un trabajo en prosa en "Mother and Freedom", de su libro *Even the Stars Look Lonesome*. En esa obra, Maya describe a su madre: "She stood before me, a dolled up-pretty yellow woman, seven inches shorter than my six-foot bony frame" (Lupton, 1998, p.12), y así se desarrolla esta obra que va de atrás para adelante, de madre a hija, de hija a madre, terminando en un escalofriante relato de la muerte de su madre donde se refiere a ella como "*this once vibrant woman*" quien ahora yace unida por pálidos cables azules a un tanque de oxígeno, luchando con el cáncer en sus horas finales (Lupton, 1998).

En la infancia de Maya Angelou, la segregación invadía profundamente la cultura del Sur de Estados Unidos y dirigía todos los aspectos de las relaciones sociales. Las dos razas, la negra y la blanca, ocupaban diferentes lugares en la sociedad, asistían a diferentes escuelas e iglesias, iban a diferentes restaurantes y almacenes, y se sentaban en diferentes butacas en los transportes públicos. Las leyes de Jim Crow imperaban en los estados sureños y eran muy efectivas en la propagación de la separación de negros y blancos (en *Caged Bird*, 20. Megna-Wallace, 1998).

Este era el paisaje que contemplaba Angelou día a día, donde creció y vivió. En palabras de van Dijk (op. cit. 2003), "los miembros de un grupo que comparten ideologías, como el racismo, al antirracismo, están a favor de unas ideas muy generales, ideas que constituyen la base de unas creencias más específicas sobre el mundo y que guían su interpretación de los acontecimientos, al tiempo que condicionan las prácticas sociales" (p. 14).

Siguiendo a Ortega y Gasset (1983), el hombre, quiera o no, se halla en alguna creencia respecto a las cosas que rodean su existencia, de modo que estas convicciones son una parte consubstancial de nuestras vidas, constituyen la interpretación que le damos a las cosas y a las posibilidades que nos abren o nos cierran. Estas convicciones no las hemos formado nosotros, son creencias que hemos recibido de los otros, que tenemos y compartimos con los demás. Y agrega: el estrato más profundo de nuestra vida mental está formado por ellas, es nuestra tierra firme (Conrad Herraiz Sousa en Ortega y Gasset, J. (1983).

Frente a la teoría de la verdad como realidad independiente del sujeto, Díez Patricio (2017) dice que se encuentra la teoría subjetiva, doxástica, de la verdad; esto es, la verdad como creencia, y agrega, que la “creencia es una verdad subjetiva, una convicción, algo que el sujeto considera cierto, y no debe ser confundida con la realidad objetiva, cuya correspondencia en la teoría del conocimiento es el concepto de saber” (p.2). De allí que, entendiendo esta consideración, nos preguntaremos entonces: “no qué es la realidad, sino cuál es la realidad” (op. cit., p.129), y es así donde habrá que tener presente el contexto sociocultural.

## V B. Las creencias y la herencia cultural

La herencia cultural de Angelou constituye la base en el modo que ella aprehende la realidad. Lo que ella va conociendo proporciona el soporte que sustentará sus creencias en el futuro. De sus ideas, las ideas ya asumidas en la sociedad que la rodea, van surgiendo sus creencias que ella acepta e interpreta como su realidad. Su sensibilidad al racismo que permea el ambiente, la impotencia y futilidad que percibe desde niña es el sentimiento de esta pequeña que se da cuenta de la jaula que la entrapa y la disminuye y de donde algún día escapará. Estas son creencias con las que Maya cuenta, aunque no piense en ellas; en palabras de Díez Patricio (2017), “No son ideas que tenemos, son ideas que somos” (op. cit., p.130).

Estas vivencias y la observación de la discriminación racial que imperaba en el sur de los Estados Unidos impulsaron su pasión por trascender y hacer algo por aquella sociedad fracasada que la circundaba. Los negros se asociaban con la incompetencia y la sumisión. Cada situación histórica propone posibilidades, suscita ideas y ocurrencias, sentimientos y proyectos. En el caso de Angelou, el lenguaje, las costumbres, las instituciones que la rodeaban son los catalizadores que la empujan a retratar el mundo social de los afroamericanos en aquella época. Como sugiere la primera escena de “Song of a Caged Bird” citada por Megna-Wallace (1954), la imagen de la Iglesia Metodista Episcopal de color resalta la importancia de la iglesia como una institución social en su vida y en la vida de los afroamericanos en su comunidad. Para ellos, la iglesia constituía una fuente de confort y de inspiración que los fortalecía y los ayudaba a vivir en aquella sociedad hostil, adversa, desfavorable.

La familia es también un importante asidero en su lucha vital. Es la herencia que vino de África y que permaneció de generación en generación sobreviviendo a la opresión que los negros tuvieron que soportar en los Estados Unidos de Norte América. Angelou reitera en sus conversaciones la importancia de celebrar a sus héroes y heroínas.

Ciertamente, se refiere a la permanencia de sus creencias. Tal como lo señala Ortega y Gasset (s.f.) “Las ideas se tienen; en las creencias se está” (p.1). Es decir, las creencias..... no surgen en tal día y hora dentro de nuestra vida, no arribamos a ellas por un acto particular de pensar; no son, en suma, pensamientos que tenemos, no son ocurrencias ni siquiera de aquella especie más elevada por su perfección lógica y que denominamos razonamientos. Todo lo contrario: esas ideas que son, de verdad, “creencias”, constituyen el continente de

nuestra vida (p.1). Para Maya Angelou, su continente de vida era su herencia, esa herencia que le dio la fuerza para levantarse del polvo y hacerle honor a sus héroes y heroínas.

Los episodios en casa de Momma, su abuela, con quien ella y su hermano Bailey van a vivir después del divorcio de sus padres, muestran cómo Momma lleva de la mano a esta niña creadora y cómo influye en su niñez. E. Franklin Frazier, citado por Megna-Wallace (1954, p. 118), analiza la importancia de las abuelas como eje fundamental de la familia afroamericana. Estas eran altamente estimadas en la economía de las plantaciones tanto por los esclavos como por los patrones. Eran ellas quienes mantenían y apoyaban con su fuerza la unión de la familia afroamericana. Cuando llegó la independencia fueron generalmente las abuelas quienes mantuvieron a las generaciones juntas.

### V C. La poesía, expresión histórica de género, razas, clases, y trascendencia

Al inicio de “El arco y la lira”, Paz (1983) afirma que la poesía es “sublimación, compensación, condensación del inconsciente. Expresión histórica de razas, naciones, clases...//...en su seno se resuelven todos los conflictos objetivos y el hombre adquiere al fin la conciencia de ser algo más que tránsito” (p. 13). Cuando intentamos adentrarnos en el análisis de la poesía de Maya Angelou, es necesario examinar, entonces, su experiencia, sentimientos y emociones, porque son estos los que le dan forma a esta gran obra humana que es la poesía. Lo expresado en un poema es el resultado de vivencias padecidas y soñadas, donde la autenticidad del poeta al encarnarlas las valora y las trasciende. Son expresiones que manifiestan las creencias de la raza negra, expresadas, por una mujer afroamericana en poemas seleccionados.

#### “Our Grandmothers”

“Our Grandmothers” presenta la dignidad y determinación de la mujer afro-americana. La frase *I shall not be moved* se convierte en el *leit-motif* de varias estrofas reafirmando la persistencia y valentía de esas abuelas que determinan la memoria social del grupo. Las abuelas que Angelou presenta en este poema son mujeres con enorme valentía y resiliencia, que se mueven en aguas turbulentas donde deben responder ante la violencia del patrón que quiere llevársela para venderla y separarla de sus hijos, hasta la mujer moderna que hace colas en la fila del servicio social.

“Our Grandmothers” es un poema de valentía donde el personaje “ella” va desdibujándose a medida que avanzamos en su lectura. Al inicio no apreciamos claramente a quien se refieren los que hablan, si a un animal o a una persona. A medida que avanzamos en la lectura, ese “ella” va presentándose como una persona valerosa, fuerte y audaz, que afirma que no se moverá, “I shall not be moved”, que siempre mantendrá su firmeza y su voluntad. *Momma, Is Master going to sell you From us tomorrow?* La abuela responde luego las preguntas de sus niños y sinceramente, repite “sí” tres veces, para enfatizar que el destino está en ellos, “Yes, he will, if we don’t escape him”. Se refiere al destino de sus hijos lamentando cómo ese rumbo no está en sus manos, pero advirtiendo que quizás su sufrimiento pudiera ser redimido con

la idea de verlos crecer libres fuera de esa cultura viciada que los subsume. Transmite la idea de libertad que ella desea para ellos, ellos podrán moverse mas no serán oprimidos por ese sistema, "They shall not be moved". Momma vive a través de sus niños, y los impulsa a su independencia, a emanciparse, de otra manera, se perderán en ese sistema envilecido que los arrolla.

*In Virginia Tobacco fields,  
Leaning into the curve  
Of Steinway  
Pianos, along Arkansas roads,  
In the red hills of Georgia into the palms of her chained hands, she  
Cried against calamity,  
You have tried to destroy me  
And though I perish daily,  
I shall not be moved*

En este verso se presenta la vida de una esclava. Sabemos que la esclava vivía en Virginia en una gran plantación de tabaco, en un ambiente lujoso donde a pesar de las penurias que soportaba, que la ahogaban día a día, nunca dejó de afirmarse. Se refiere a la "iniquidad", a la maldad y la vileza de quienes la insultaban. Se observan aquí esas afrentas que sufre la mujer negra, la esclava abatida por un amo despiadado. Se advierte entre el texto – Kristeva - el ahogo que aflige la subjetividad de esa mujer que fallece lentamente, diariamente, pero que tiene el coraje de expresar que "no se moverá".

*She heard the names,  
Swirling ribbons in the wind of history:  
Nigger, nigger, bitch, heifer  
Mammy, property, creature, ape, baboon,  
Whore, hot tail, thing, it.  
She said, But my description cannot  
Fit your tongue, for  
I have a certain way of being in this world,  
  
And I shall not, I shall not be moved.*

Aunque sufría los azotes que la fustigaban, se erige para proclamar su dignidad, para dignificar su ser. El valiente se enfrenta a la angustia que es, como ha explicado Heidegger

(Salinas, 2012) la presencia de la nada y mantienen frente a ella su valor de ser, porque lo genuino de la valentía es sobreponerse a la dificultad. Solo es valiente quien mira el peligro y avanza, en palabras de Nietzsche (s.f.), *“Solo puede ser intrépido quien conoce el miedo, pero lo supera; quien ve el abismo con orgullo. Quien ve el abismo con ojos de águila; quien con garras de Ávila se aferra al abismo; ése tiene valor”*.

[https://akifrases.com/frase/123775#google\\_vignette](https://akifrases.com/frase/123775#google_vignette)

Este poema expone la importancia de mantenerse firme en sus principios con mente clara y voluntad firme para no creer lo que el opresor le declara a su raza durante toda su vida. Solo el coraje que Angelou expresa cuando dice *“I have a certain way of being in this world”* hará que otras generaciones conozcan el valor de su raza

En la siguiente estrofa se refiere a la imposibilidad para proteger a sus hijos en la confusión que eran sus vidas. Surgían como hierbas, *“weeds”*, que ella estimulaba a escapar, *underground, overland in coaches and shoeless*, refiriéndose a lo difícil que sería la travesía para esos niños descalzos.

Angelou va fortaleciendo el carácter de la madre que habla en el poema *“Our Grandmothers”*. En este verso, presenta la imagen de una mujer valiente que se levanta como un océano invocando su fe. Se muestran varias imágenes religiosas, que revelan imágenes de fuego, altares, espirituales. *The Divine upon my right / Impels me to pull forever / At the latch on Freedom’s gate*.

Su fe la acompaña como una pasión que la afirma y le da el arrojo necesario para sobrevivir y alcanzar *“la libertad”*, que en este caso aparece en mayúsculas, tal vez refiriéndose a la liberación espiritual que algún día alcanzará. Su fe la acompañará siempre en ese viaje. No perderá la esperanza, por eso allí se mantendrá, *“she shall not be moved”*.

*These momma faces,  
lemon-yellow, plum-purple,  
honey-brown, have grimaced and twisted  
down a pyramid of years*

Nombra a Sheba y Sojourner, Harriet y Zora, Mary Bethune y Angela, sus antecesoras, gente noble y valerosa. En la penúltima estrofa, Angelou muestra compasión por otros miembros de la sociedad, los más desposeídos. Estos versos hablan de la desesperanza, de una sociedad que carcome, que lleva a la prostitución, de la educación que se le niega al esclavo. La poeta representa las creencias compartidas de su grupo social, lo que está bien y lo que está mal, lo permitido o lo prohibido. Sin embargo, con valentía se afirma en el mundo cuando dice:

*Centered on the world's stage  
She sings to her loves and beloveds,  
To her foes and detractors:*

Y declara:

*However I am perceived and deceived,  
However my ignorance and conceits,  
Lay aside your fears that I will be undone,  
For, I shall not be moved.*

Expresando su subjetividad íntegramente, dice que a pesar de cómo la perciben, a pesar de su ignorancia y su arrogancia, no será destruida, permanecerá en la historia. Es como la persona en el poema manifiesta su sentir. El poema es un tributo a sus ancestros, esas generaciones de mujeres valientes que la precedieron y esas abuelas que sembraron el camino con semillas deseosas de sueños y esperanzas. Esas personas que, aunque no podían controlar las circunstancias que las rodeaban, sí supieron equilibrar su mundo afectivo, sin pretender eliminar sus sentimientos, sino, al contrario, resistiendo dignamente sin dejarse reducir, en palabras de Angelou: *“You may not control all the events that happen to you, but you can decide not to be reduced by them”* (USAToday, 2014).

Al transitar por este poema, hemos observado la interseccionalidad de género, y vemos cómo la negritud esconde en su seno otras heridas como la alienación de la mujer ante un amo que la esclaviza, las diferentes maneras en que la opresión puede afectar a la mujer negra e influir en su fragmentación y alienación cultural. Además, se percibe la subjetividad de ese ser humano que se manifiesta en el texto –*“el sujeto en proceso”*–, en palabras de Kristeva, que narra la historia de las adversidades, dificultades, y posibles defectos personales de ese sujeto y la transformación que experimenta en la construcción de su ser (op. cit. p. 99).

### Still I rise

En este poema, “Still I Rise”, que Angelou dirige al opresor, ella levanta su voz para expresar la historia sembrada en la vergüenza y el dolor. Se erige como un océano negro fuerte y ancho que envuelto en la marea vigorosamente penetra la ola y la supera. Se refiere a su raza como un gran mar que salta los obstáculos, recorriendo el difícil camino para ascender. Es una lucha constante de este grupo. Angelou no está expresando sus opiniones sino “creencias sociales compartidas”, en palabras de van Dijk (op. cit., p. 20). Estas son ideologías del grupo que ella representa. Es el conocimiento sociocultural que forma la memoria social. “El conocimiento sociocultural es un sistema central de representaciones mentales en la memoria social”, en palabras de Van Dijk (op. cit., p. 22).

*You may write me down in history  
With your bitter twisted lies,  
You may trod me in the very dirt  
But still like dust, I'll rise.*

En este primer verso se refiere a las falacias en la historia que presentan una imagen distorsionada de su raza. Aunque el poema fue escrito con la idea de reflejar la opresión de la esclavitud negra y los derechos sociales, su tema es universal y puede referirse a cualquier nación que esté sujeta a la opresión y al abuso. Valientemente, la persona en el poema se dirige al tirano opresor y reafirma que, a pesar de los desmanes, las torturas y la humillación, ella se mantendrá de pie.

*Does my sassiness upset you?  
Why are you beset with gloom?  
Cause I walk like I've got oil wells  
Pumping in my living room.*

El tono cambia a medida que se desenvuelve el poema. La persona reta al preguntar: *Does my sassiness upset you?* El mensaje es contundente, arrogante y seguro. Palabras como "sassiness" en el segundo verso, "haughtiness" en el quinto verso y "sexiness" en el séptimo, se dirigen al opresor como recordando sus pasadas ofensas y sus realidades en el presente. Maya utiliza la risa o el ridículo en lugar del sufrimiento para expresar la tristeza y el padecimiento de su raza oprimida. La frase "I rise" se repite como un mantra durante todo el poema. El uso del pronombre "you" tres veces en el séptimo verso es particularmente enfático para referirse y enfrentar al opresor. A pesar de lo que hagan con sus palabras, sus miradas y su odio, ella, como el aire, va a surgir.

*You may shoot me with your words,  
You may cut me with your eyes,  
You may kill me with your hatefulness,  
But still, like air, I'll rise.  
Out of the huts of history's shame  
I rise  
Up from a past that's rooted in pain  
I rise  
I'm a black ocean, leaping and wide,  
Welling and swelling I bear in the tide.*

La persona en el poema evoca la vergüenza de su historia, el sentido de impotencia e inferioridad, la amenaza de la violencia vivida en una sociedad continuamente amenazada por el tirano blanco. Como una inmensidad, su voz se levanta caudalosamente, sorteando dificultades, por encima de la marea.

El uso de metáforas y lítotes en la poesía de Angelou sirven para transmitir significados que son entendidos no solamente por los afroamericanos sino por todos, porque su lenguaje es universal y aplica a todas las razas. Sus poemas abrigan muchas formas y técnicas retóricas donde se encuentran variaciones de la lengua, el lenguaje de los negros, lenguaje a veces chocante, profano, y temas que algunos cuestionan. Su estilo es musical, donde a veces se encuentran trazos del *blues* y de los cantantes de *blues*. Maya no habla por ella nada más, su voz se alza para protestar por su género y su raza. A través del lenguaje, en este caso, el lenguaje poético, Maya construye su subjetividad, y va transformándose en un proceso dinámico que solo su verso puede lograr. La persona en el poema subvierte el “contrato socio-simbólico” (el “contrato socio-simbólico”, Kristeva, op. cit., citado por Lauret, p.99) al encontrar en su lírica un discurso más íntimo, más cercano a su ser y a las emociones que han sido contenidas por tanto tiempo.

*Leaving behind nights of terror and fear*

*I rise*

*Into a daybreak that's wondrously clear*

*I rise*

*Bringing the gifts that my ancestors gave,*

*I am the dream and the hope of the slave.*

*I rise*

*I rise*

*I rise.*

La última estrofa rememora las noches de terror y miedo que su cultura vivió, y aprecia y valora el aporte de sus antepasados.

La experiencia poética no es otra cosa que revelación de la condición humana; esto es, de ese trascenderse sin cesar en el que reside precisamente su libertad esencial, en palabras de Paz (op.cit., p. 191). De allí que lo que Angelou está mostrando no es solo una experiencia que revela su condición, es la libertad misma extendiendo sus alas para ser libre por un instante y trascender.

De allí que escribe sobre las vicisitudes que su gente tiene que enfrentar, el racismo, la libertad, la separación, y eso lo explora y lo plasma en sus poemas donde expresa el sufrimiento, la pérdida, el amor, y la lucha para sobrellevar ese camino que les ha tocado transitar. Ciertamente, Angelou presenta una pintura realista de la vida de los negros a veces

salpicada por la risa y el humor, poemas que inspiran por su energía reiterada en imágenes que reflejan el mundo universal y auténtico que todos quisiéramos alcanzar. Son poemas de protesta y sobrevivencia que también observamos en sus autobiografías, y donde también sobresale el humor como respuesta a la tragedia.

La poeta recuerda con sonrojo su historia, el vasallaje impuesto por el patrón amenazador, sus sentimientos, su carencia, su medianía. Son aspectos por considerar al analizar el género, la raza y las creencias de esta autora afroamericana, lo que Kimberlé Crenshaw (op.cit.) llama “interseccionalidad”, el análisis donde se teoriza y visibiliza el atropello y la segregación que vivían las mujeres negras. En la voz de Julia Kristeva: “Es el objeto de la represión que permite la constitución del lenguaje como código, del orden simbólico e incluso de las identidades, pero que, al mismo tiempo, se muestra persistente en su acontecer, coloca “en proceso” a quienes quedan presos de su experiencia”. (Kristeva, 2000; 1977). La poeta afirma la necesidad de un cambio social radical, y su voz se ha convertido en el soporte que los guiará hacia ese camino de compasión, dignidad, y libertad.

## VI. Análisis

El análisis de los dos poemas seleccionados en este estudio da respuesta a nuestra pregunta de investigación en tanto a que el género, la raza, y las creencias de un grupo social se expresan en la voz de una mujer afroamericana que manifiesta poéticamente el sentir de un pueblo oprimido y su herencia cultural.

Hemos aplicado la teoría de la interseccionalidad en el análisis que se ha realizado de estos poemas seleccionados de la obra de Maya Angelou, se han palpado dificultades y tropiezos mayores en la escritura de la mujer afroamericana, la esclavitud, la dependencia, la opresión, y, además, la templanza, el coraje y la valentía de la mujer para subvertir, a través del lenguaje poético el orden establecido constrictor y agobiante.

En “Our Grandmothers”, la voz de Angelou se alza para exaltar la generación de mujeres valerosas, esas abuelas heroicas que labraron el terreno de aquel grupo deseoso de vida y esperanza. Esas personas que resistieron con valentía los horrores de un sistema vil y represor, y aunque no podían controlar esas circunstancias que las rodeaban, tuvieron la decisión para asumir su estado y afirmar con coraje: *‘I shall not be moved’*. El poema resalta las creencias de este grupo, la convicción de lo que ellos ven como cierto en su realidad y que constituye la memoria social de su raza.

“Still I Rise”, expresa las creencias sociales compartidas del grupo que la persona representa, y es por lo que lanza ese grito altivo que describe cómo puede esa mano opresora distorsionar la historia social para discriminar su raza, pero aun, así como el polvo, ellos siempre se levantarán. Es un arrebato de dignidad compartida por un grupo digno, vigoroso, y tenaz. Las creencias son partes esenciales de nuestra vida, que surgen de las interpretaciones que

damos a los eventos que nos rodean y a las posibilidades que se nos presentan. Estas son certidumbres que hemos recibido de nuestros ancestros, que conservamos y que compartimos con los otros, es lo que constituye nuestro terreno mental, nuestra herencia cultural. La poeta afirma la necesidad de un cambio social radical, y su voz se ha convertido en el soporte que nos guiará hacia ese camino de compasión, dignidad, y libertad.

## VII. Metodología

Se ha realizado una revisión documental, a través del método cualitativo y analítico, buscando fuentes secundarias bibliográficas de las teorías de interseccionalidad (Kimberlé Crenshaw (1989) e Intertextualidad (1989) de Julia Kristeva (1989) que preceden y sustentan la crítica feminista, para de esta manera analizar la escritura de la mujer afroamericana, en este caso, dos poemas seleccionados de la escritora Maya Angelou, quien ha experimentado la historia de su herencia cultural que representa, no solo el sentir de un grupo, sus penurias y sus creencias, sino las preocupaciones de un colectivo reprimido que sin duda expresan sus experiencias personales. La escritura de la mujer afroamericana ha sido un valioso instrumento femenino de empoderamiento para denunciar el avasallamiento de las que han sido objeto a lo largo de su existir. La revisión teórica que se ha desarrollado desde la teoría de la interseccionalidad revela cómo la raza, las creencias, y el solo hecho de ser mujeres, especialmente afroamericanas, incide en la discriminación que estas mujeres han vivido.

## VIII. Conclusiones

Se ha realizado un análisis teórico de la interseccionalidad con el objetivo de intentar una aproximación a los escritos realizados por mujeres afroamericanas constituyen un valioso aporte al estudio de la mujer en la negritud porque surgen del alma más íntima y profunda de la persona, y porque nos deja apreciar cómo estas mujeres han sido clasificadas históricamente y cómo, a pesar de todas esas etiquetas que recaen sobre ellas, han podido sobrevivir a todos los desmanes y rechazos infringidos a su raza. La segregación, que estas mujeres sufren tanto por la raza, el género, y sus creencias, influye profundamente en sus vidas acentuadas por el sexismo y el racismo que ha existido en la sociedad norteamericana. Es relevante detener la mirada y observar cómo la principal fuente de esa discriminación surja por la existencia de un sistema de dominación como es el patriarcado.

El enfoque teórico de la interseccionalidad (Crenshaw,1989) y de la Intertextualidad, Kristeva 1989), han sustentado este análisis que servirá para apostrofar el pensamiento feminista estadounidense y conocer esas situaciones que engendran desigualdades sociales y que son tan dañinas y perniciosas para el género humano. El reconocimiento de los grupos no-dominantes que se realiza en el análisis del discurso social presente en la obra de Angelou

muestra el camino que ella traza, desde el margen hasta el centro, de la ausencia a la presencia, y de lo sometido a lo autónomo en este grupo social.

El estudio de las obras escritas por mujeres debe seguir ampliándose hacia un horizonte de posibilidades inconmensurables como la de construir una estética que busque reencontrar los ámbitos de la política, el arte, y la historia de todos los días.

## IX. Bibliografía

1. Angelou, M. (s.f.) "The Human Family". All Poetry. <https://allpoetry.com/Human-Family>.
2. Ariño Villarroya, A. (1997). "Ideologías, discursos y dominación". Reis: *Revista española de investigaciones sociológicas*, ISSN 0210-5233, Nº 79, 1997, págs. 197-220.
3. Holman, H., & Harmon W. (1992). *A Handbook to Literature*. (6a ed.). New York, NY: MacMillan Publishing Company
4. Crenshaw, Kimberlé () "Demarginalizing the Intersection of Race and Sex: A Black Feminist Critique of Antidiscrimination Doctrine, Feminist Theory and Antiracist Politics," University of Chicago Legal Forum: Vol. 1989: Iss. 1, Article 8.
5. Díaz Polegre, L. Torrado Martín-Palomino, E. (2018). El género y sus interseccionalidades desde una perspectiva sociológica e histórico-crítica en las narrativas autobiográficas de Angelou, Lorde y Davis, *Investigaciones feministas* 9.2, 291-307.
6. Díez Patricio, A. (2017). "Más sobre la interpretación (II): ideas y creencias". *Revista de la Asociación Española de Neuropsiquiatría*, 37(131), 127-143. Recuperado en 18 de julio de 2019, de [http://scielo.isciii.es/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0211-57352017000100008&lng=es&tng=es](http://scielo.isciii.es/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0211-57352017000100008&lng=es&tng=es)
7. Gutiérrez, R. (1994). *Signa : revista de la Asociación Española de Semiótica*. Núm. 3, 1994.
8. Lauret, M. (1994). "Liberating Literature". London, UK: Routledge. London.
9. Kristeva J. (1977). "El Sujeto en Proceso", en Artaud. Valencia: Pre-textos
10. Lupton, M.J. (1994). "Maya Angelou: A Critical Companion". Westport, USA: Greenwood Press.
11. Lupton, M.J. (1997). "Talking with an Icon: An Interview with Maya Angelou." Unpublished.
12. Marina, J. A. (2009). "Anatomía del miedo. Un tratado sobre la valentía". Barcelona, España: Anagrama, S.A.

13. Megan-Wallace, J. (1998). "Understanding I Know Why the Caged Bird Sings". Greenwood Press. Westport, USA: Greenwood.
14. Nietzsche, F. (2003). "Thus Spake Zarathustra: A Book for All and None". Algora Publishing: New York.
15. Ortega y Gasset (1976). "Ideas y creencias". Madrid: Espasa-Calpe.
16. Ortega y Gasset (1983). "Ideas y creencias. En Obras Completas". Madrid: Alianza, vol 5.
17. Angelou, M. The Complete Collected Poems of Maya Angelou. (1994). New York, USA: Random.
18. Paz, O. (1983). "El arco y la lira". Fondo de cultura económica. México, D.F.
19. Salinas, P. (2012). "Hacia una poética del Lichtung y la nada en Heidegger". Psicología del arte. <http://psicologiadelarte.com/2012/04/heidegger/>
20. Suniga, N. y Tonkonoff, S.(2012), *Lenguaje, Deseo y Sociedad. Los Aportes de Julia Kristeva. VII*. Jornadas de Sociología de la UNLP. Departamento de Sociología de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, La Plata.